

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Mo XXV - Núm. 8048

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . 3'00
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON JUEVES 17 ABRIL 1930

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.

LA PAZ DEL MUNDO

El error de los pesimistas

Equivocada nos parece la opinión de los que creen que se han acabado las guerras; y equivocada también la de quienes aseguran que las habrá siempre, sin remedio, en lo futuro, como las hubo en los tiempos pasados.

El exceso de optimismo y el exceso de pesimismo son dos excesos, igualmente funestos.

Hablemos primero de los pesimistas y comencemos por objetarles que la antigüedad de las guerras no es un motivo para que se afirme su perpetuidad; porque también es muy antigua la enfermedad de la viruela, por ejemplo, y hoy está casi desterrada en los países civilizados, y con el tiempo se podrá, si se quiere, suprimirla en todo el mundo: para ello no hace falta más que aplicar con actividad y constancia los medios ya conocidos, además de los nuevos que la ciencia médica pueda descubrir.

Antiguo es el paludismo y, sin embargo, se le combate, desecando los pantanos, y en los terrenos donde antes reinaba la muerte se recogen después cosechas espléndidas que producen riqueza, prosperidad, salud y vida.

Lo mismo diríamos de otras calamidades, demostrando con abundantes ejemplos que la antigüedad no es un argumento decisivo para que se deje de luchar contra el mal hasta vencerlo y exterminarlo.

Tampoco es cierto que el instinto guerrero esté en la misma naturaleza del hombre de una manera incurable y necesaria y que haya de perdurar mientras la humanidad exista.

Más acertado sería suponer que durarán las luchas sangrientas entre los individuos mientras no mejore su educación, y entre las naciones mientras no se alcance un grado de civilización más perfecto.

Todos los viejos malos instintos del hombre producen consecuencias desastrosas y son difíciles de desarraigar; pero no hemos de convenir en que sean invencibles, porque ello sería negar el progreso humano, la posibilidad del mejoramiento individual y colectivo; y en tal caso deberíamos despreciar por inútiles todas las instituciones, todas las predicaciones, todas las propagandas de ideas políticas, sociales, religiosas, filosóficas y morales que pretenden conducir al hombre por el camino del bien.

Dicho de otro modo: no habría camino del bien, ni diferencia entre el bien y el mal, sino fatalidad incorregible e irremediable.

Son viejos instintos humanos el robo y el asesinato; pero no creemos que nadie los considere como tradiciones venerables que hayamos de respetar y conservar; sino que la civilización y el progreso y la moral y nuestro concepto de la vida y de la sociedad nos obligan a combatir aquellos instintos y a regir nuestra conducta por principios e ideales diametralmente opuestos: la solidaridad, la fraternidad, la justicia, el derecho.

Podemos observar en el niño malas inclinaciones, como la exagerada adquisitividad que le lleva a apropiarse de todo lo que le gusta; y la acometividad que le induce a ofender y golpear a otros niños y aun a las personas mayores que se oponen a sus designios peligrosos o disparatados.

Si los encargados de la educación de los niños creyesen que aquellos instintos debían ser considerados como naturales del hombre y que por lo tanto no corregidos, darían lugar a que, creyendo un hombre perverso, asesino y ladrón, indigno de vivir en sociedad.

Pero si se hace lo contrario, si se le educa y se le enseña a pensar bien y a obrar virtuosamente, aquí mismo niño puede llegar a ser un hombre honrado,

benéfico, útil a sí mismo y a sus semejantes.

Lo que la educación para el individuo es la civilización para los pueblos.

Eliminando lo malo y fomentando lo bueno, pueden reformarse y transformarse los instintos del hombre primitivo, hasta verlos sustituidos por las virtudes sociales que hagan posible y agradable la convivencia pacífica entre todos los hombres.

La ferocidad puede convertirse en fraternidad y el instinto guerrero en inteligente colaboración.

Si negamos estas verdades, habremos de negar también la civilización, el progreso, las ideas morales, todo lo que honra a la humanidad.

Tendremos que negar también la historia, que nos muestra como han variado los pensamientos y las costumbres a través de las edades.

No se cometen ahora en un año los crímenes sangrientos, asesinatos y desafíos, que se cometían hace algunos siglos en un solo día.

Vivían los pueblos en constante guerra con sus vecinos, y dentro de cada población o comarca las riñas individuales o por grupos eran inacabables.

Las familias ricas sostenían pleitos enconados, que se transmitían de padres a hijos como herencia de implacable rencor.

Ahora no estamos en el paraíso terrenal, pero se peitea y se pelea mucho menos; porque la civilización mejora los individuos y las colectividades.

Todavía el mal tiene raíces hondas y defensores soberbios, que se atreven a negar la posibilidad del triunfo de la virtud sobre el vicio, de la razón sobre los instintos, de la civilización sobre la barbarie; pero nuestra generación que ha visto realizados tan grandes progresos en todos los órdenes, ya no tiene derecho a oponer la vieja palabra « imposible » a los mejoramientos que el porvenir nos ofrece, así en el orden material y científico, como en el moral y político; porque al par que se desarrollan las inteligencias, también se afirman los caracteres y el hombre se hace cada vez más apto para la vida social.

La guerra, como ciertas enfermedades, como el hambre, como la esclavitud, es una herencia funesta de los tiempos pasados, que todavía sobrevive, pero que la inteligencia humana combate y acabará por vencerla y desterrarla por completo.

El pesimismo nace unas veces de la poquedad del ánimo; pero otras veces parece complicidad con el mal y efectivamente le ayuda a sostenerse, entorpeciendo con desconfianzas la acción benéfica de los reformadores.

El pesimismo es dañino siempre; y también lo puede ser el optimismo excesivo, como demostraremos muy en breve.

DE HACIENDA

Contestación a la nota del señor Calvo Sotelo

III

(Conclusión)

La herencia financiera de la Dictadura

«En 1925, Primo de Rivera recogió una herencia desdichada. El déficit llegaba a 600 millones, los ingresos carecían de elasticidad por haberse cifrado en las recientes reformas de 1920 y 1921 y las dotaciones eran deficientísimas en la mayor parte de los servicios vitales. A mayor abundamiento, la Deuda flotante de vencimiento corto, montaba cerca de 4.000 millones, constituyendo fantasma y amenaza agobiante.

La Dictadura consolidó la Deuda flotante íntegramente, 5.225 millones de pesetas, reduce los gastos de Marruecos, intensifica los reproductivos de España y el final de 1929

refunde los dos presupuestos y aprueba el de 1930, que cubre la totalidad de los gastos del Estado, sin distorsión en el ordenario y extraordinario, con los ingresos normales. En 1930 alcanzará la plena nivelación presupuestaria, gracias a la preparación tenaz y profunda realizada por la Dictadura en sus últimos cuatro años.

Es la herencia de la Dictadura. Compárela el señor Argüelles con la que la Dictadura recibió de sus antecesores, entre los cuales figura el mismo y apreciará la infranqueable diferencia (¡bueno estaría mejor dicho) que para bien de España separa una y otra etapa.

Hasta aquí el señor Calvo Sotelo. De todo lo antedicho se desprende que el señor Calvo Sotelo cree firmemente que hay un mérito enorme en los arreglos realizados por él y sus compañeros de Directorio. Pero ¿desgraciadamente, no es así?

La Dictadura para llevar a cabo esas reformas apuntadas por el ex ministro, apeló a todos los recursos legales y extra-legales. Una nación cuando pasa de la carga máxima que puede soportar, se arrastra y se atarga. La consolidación de la Deuda flotante de 5.225 millones de pesetas, la reducción de los gastos de Marruecos, la intensificación de los gastos reproductivos de toda España, nada dicen ni hacen sentir al alma del observador imparcial. No es por estos procedimientos como hemos de salvar a la Hacienda española, no es por este camino que se marcha a la regeneración financiera de España.

El camino verdadero es el de reducir o eliminar, mejor dicho, muchos gastos improductivos que convierten a España en una verdadera nación derrochadora. Este es el principio de la regeneración financiera. Más de 1.000 millones podrían ahorrarse en España anualmente suprimiendo esos gastos fanáticos, sin aumentar para nada los impuestos y contribuciones territoriales e industriales. Y sentimos no poder puntualizar más porque diríamos cosas verdaderamente escandalosas, pero absolutamente ciertas, clarísimas, pero la censura nos lo impide. ¡Dura lex, sed lex!

Las dos etapas dictatoriales
Dice el señor Calvo Sotelo: «Financiera mente son bien distintas: una comprende al Directorio, 1925 a 1925-26; la otra al Gobierno Civil. En la primera hubo un déficit evidente, positivo, que el señor Argüelles evasó en 1.764 millones de pesetas y yo en 1.189, porque desuento los 575 millones del ejercicio 1925-26.

«Ahora bien: ¿puede en conciencia el señor Argüelles hacer responsable del déficit de esos dos años al Directorio militar? ¿No era una herencia fatal, morbosa, legada al Directorio con la desgraciada política fiscal que empezó en 1909 y dará hasis el mismo golpe de Estado? ¿Iban a remediar en 24 horas los generales del Directorio, aquel caos financiero que en vano intentaron encuzar hombres civiles exlmos, entre ellos los señores Cambó, Alba, Cortina, Clervo, Pedregal, Villanueva y el propio señor Argüelles? El Directorio tuvo que preocuparse de que España viviera. Marruecos, sindicalismo, separatismo, principios de autoidad, etc., fueron sus preocupaciones absorbentes y primordiales. Regístrese, pues, ese déficit y si se quiere deseale el nombre de Directorio Militar, pero por su filiación ha de llevar los apellidos de todos los gestores políticos nacionales que gobernaron antes de 1925.»

Muy bien; llevará, pues, el nombre y apellidos de los políticos anteriores que gobernaron y el de usted, señor Calvo Sotelo, llevará el nombre del Directorio también. Si desastrosa fué la política de sus antecesores en el poder, hémios de reconocer, si somos hombres dignos y conscientes, que no menos desastrosa fué la política de ustedes después. Con la agravante de que ustedes se abrogaron violentamente el poder que era y es únicamente del Pueblo Soberano, obligaron a echarse a todo el mundo boca abajo, amordazaron a la opinión sensata y justa y pudieron ustedes disponer libremente por medio de medidas draconianas de la dirección de todos los negocios de la nación.

Recibieron ustedes una herencia fatal morbosa, es cierto, pero en lugar de arreglarla y sanarla, en lugar de procurar su saneamiento y sacrificio, se empeñaron ustedes contra la voluntad del país, único dueño y soberano,

Resumen
Primero. El Presupuesto ordinario de 1929 se liquida con un superávit de 253 millones que la Dictadura arrendó de las disponibilidades de la nación productora, en su mayor parte.

Segundo. El déficit presupuestario durante la etapa del Directorio Militar es consecuencia fatal del desbarajuste que reinaba en la Hacienda Pública española en los años anteriores y del caos enorme que ustedes in-

Lletres a un mahonés

Ben apreciat amic:
Es mes d'abril avança i es fret encara persisteix. Si tu no vius demunt Menorca i disfrutas de bon temps, pensa que per patir no seria agut que tornassis. Aquí, entre noltros, te voldriem veure, pero per sentirte satisfet de viure a gust.

Es fret i se tramontane fresca encare bufen...
Bufen també aires de renovació i d'esperança.

Cada dia que passa in'nos atracám mes a n'es bon temps, i totes ses hores porten millores noves. Per tot arreu s'organitzen ses voluntats republicanas i es nostro partit creix amb els vells servidors de sa monarquia que confessen els seus desenganys i amb els joves qu'están disposats a contribuir amb llur entusiasme.

De tots els llinatjes mes anomenats i acreditats dels partits monárquics, n'hi ha, ja, dins els nous partits republicans. En Primo de Rivera va dir que volia

netejar sa política i amb sedas s'ha triat sa gent. Els mes petits, els mes gastats, els mes conformats ho han sofert tot i continuan en es banc de sa paciència.

Els mes inquietos, els mes sencers, els mes resoltos, els que tenen una clara visió des porvenir se van declarant republicans...

Divén que per un costat s'han arrellegades nou mil firmes; per s'altre una: sa d'en Alcalá Zamora. Per aquesta ben podrián els qui l'hen perduda donar totes ses altres.

Ja no fa tant de fret... o per lo menys es meu ánimo ja no el sent... faltan pocs dies per Pasque i sa Primavera somriu oferint les flors mes ben estimades.

Obre ton cor a s'esperança i fet enfors dels vells edificis qu'amenaçan ruina. Salut... Saltat per poder estrenye després, ben fort ses mans des teu

CONFREARE

introdujeron en ella con sus medidas absolutamente exageradas y con los tremendos gastos que crearon. Es decir, que por partes iguales son responsables los anteriores gobiernos y el Directorio.

Tercero. Resulta que aún alambicando mucho, el déficit fué de 2.125 millones, durante el período de mando absoluto, ¡2.125 millones de déficit!

Cuarto. La Dictadura disminuyó considerablemente unos gastos estériles y aumentó otros muchos, que hace mucho tiempo no se conocían en tan gran escala.

Quinto. Consiguió una obra buena que fué la conclusión de la guerra de Marruecos, con la ayuda de Francia, realizando una obra benéfica que hace muchos años no acometieron los anteriores gobiernos, por desidia, corrupción y abandono.

Los demás párrafos de su nota, señor Calvo Sotelo, no se contestan porque ha quedado plenamente demostrado que en cuestiones de Hacienda y Política verdaderas, si la Dictadura hubiese hecho las cosas medianamente bien, todavía los destinos de la nación, seguirían en sus manos y los españoles consecuentes y dignos reconocerían su acierto y bondad. Fué la obra de la Dictadura, la única que se podía esperar de unos hombres sin preparación ni educación política, ni habilidad natural para empeñar el timón de la nave española e incapacitados por consiguiente para cambiar la orientación desdichada de nuestra patria. Es lo que se quería demostrar.

F. CATCHOT VANPELL

Mahón-9 4 1930.

La mujer y la moda

Revista semanal española de modas y del hogar

Precio del ejemplar: 30 céntimos

Véndese, en esta ciudad, en la « Tipografía Mahonesa », calle Nueva.

Gabriel Maura Gamazo

Bosquejo histórico de la dictadura

TOMO II

Precio: cinco pesetas

Véndese, en esta ciudad, en la « Tipografía Mahonesa », calle Nueva.

Un mahonés que da la vuelta alrededor del mundo

En un diario de Valparaíso encontramos la siguiente información, que nos complace mas en reproducir por tratarse en ella de un paisano nuestro que está realizando la vuelta alrededor del mundo a bordo del buque de guerra español «Sebastián Elcano».

UN MARINERO QUE LLEVA LA CONCIENCIA DE SU DESTINO

Hablando con el cabo Sebastián Juanico

En el ir y venir sobre la cubierta del buque...

escuela español inquiriendo datos para nueva información, nos encontramos de pronto frente a un muchacho de un mirar inteligente y de un brillo que llaman de inmediato la atención, pues revelan una gran simpatía.

Sorpresivamente le pedimos que nos cuente algo de su vida. Nos mira con unos ojos entre incomprensivos y asombrados.

«¿Qué quieren que les cuente de mi vida? Soy uno de los tantos en la tripulación. Nada de más...»

Pero nuestra insistencia es superior a la reserva de ese marino que parece en cerrar en su espíritu la visión de muchos mares.

Quedo, al comienzo, lentamente, perdiendo poco a poco el temor que reveló cuando le lanzamos de pronto nuestro deseo de entre vistarlo, para dar a conocer la vida de un marinerito de España, nos habla de sus danzas.

«Soy natural de las islas Baleares más exactamente de Mahón que es la capital de Menorca. Allí tengo mis padres, que sólo muy de tarde en tarde me es posible visitarlos. Son tan largas las travesías!»

Pero a todo esto, no nos ha dicho su nombre, le inquirimos.

«Verdad, y ustedes perdonen. Me llamo Sebastián Juanico. Tengo 19 años y hace cuatro que pertenezco a la marina.»

Ingresé a la Escuela de aprendices en don de me gradué de cabo de marinería. Y desde entonces pertenezco a la dotación del «Sebastián Elcano».

«He dado la vuelta al mundo y me siento feliz de haber tenido la suerte de conocer tantos países. Lo único que se lamenta, es que en estos viajes, los puntos que se hacen son pocos, por lo que las travesías se hacen a veces hasta un poco monótonas.»

«Sin embargo, nada se le puede hacer, por esto estoy destinado. Llevamos varios meses de navegación y sólo siento la alegría de pensar que una vez estemos de regreso a nuestra tierra, tendré licencia para visitar a mis padres y para descansar de este constante navegar.»

Diganos Juanico, no tiene una aventura, una anécdota que nos relate?

«Yo, aventuras? Si he llevado una vida más sin sal, que de pena; créanme. Con decirles que ni novia tengo! Tengo la idea que los antiguos marineros nos hacen pagar una culpa que ellos cometieron; tuvieron novia en cada puerto, de modo que no era posible que las mujeres les sugieran creyendo a los marineros los juramentos de amor. De ahí que ahora nos sea difícil tener ni aventuras amorosas, que muchos creen son las más fáciles de encontrar en la vida de cualquier hombre.»

«Veán ustedes, nos dice Juanico, cuando la vida le he visto presentarse así, he depurado mi corazón en cosas que me son familiares; por ahora me preocupo intensamente de «Paco», el niño que he conocido desde España y que de simple esperanza de un buen asado, se ha transformado en otra mas cota de nuestro barco.»

Sorpre este modesto muchacho, que en cuatro años de vida marina, ha visto, en un rápido pasar, todos los horizontes del mundo, sin que su alma conserve más que la tranquila esperanza de continuar consumiendo su existencia en aquello que él llama con resignación «su destino».

Cuando se os hable de un presupuesto con «superavit» abrochaos.

(Del «Heraldo de Madrid».)

TEATRO PRINCIPAL

FIESTAS DE PASCUA Y SEGUNDA FIESTA

DOMINGO 20 ABRIL 1930. Abono
4:50 y 7 tarde.—Plateas y principales 2:50. Segundos 1:50. Butaca 0:65. Entrada 0:40.
9:45 noche.— 1:50. 1:00. 0:50.

Selecciones Capitolio presenta a la bellísima **ANNY ONDRA** en
VIVA EL AMOR
Supercomedia moderna y de gran lujo

LUNES 21 ABRIL 1930. Fuera de abono
Tres sesiones extraordinarias a las mismas horas y a los mismos precios
PROGRAMA TODO NUEVO

¡Ni una mentira! por los artistas George Jessel, Florence Allen, Corliss Palmer y Robert Edessor

En breve.—LA MASCARA DE HIERRO. LAS CUATRO PLUMAS. EL LOBO DE WALL STREET. EL PECADO DE LOS PADRES

SALON VICTORIA

SABADO DE GLORIA. A las 6. Butaca 70. Palcos 2:00. General 50. Media 30

¡Por fin! ¡La máxima atracción cinematográfica! ¡El delirio de los éxitos!

ICAROS

RAMON NOVARRO con ANITA PAGE, RALPH GRAVES, EDUARD NUGENT, etc.
Grandioso espectáculo de AVIACION NAVAL con una técnica desconocida hasta hoy.

La odisea del «Dornier 16» con Franco y sus compañeros, revivida en la pantalla
Domingo 6 tarde: Bat. 65. Pal. 1:75. Gral. 45. Noche 9 1/4: Bat. 60. Pal. 1:75. Gral. 45
Después de la sesión de noche: DANCING FANTASTICO por AMERICAN ORCHESTRINE.
LUNES DE PASCUA. A las 6 1/4 y 9 1/2. **ICAROS** Últimas y definitivas proyecciones

Crónica local y general

Las bases del progreso

El mejoramiento social requiere el amplio desarrollo de tres grupos de libertades:

- La libertad política.
- La libertad económica.
- Y la libertad intelectual.

Estas son las tres columnas necesarias para elevar con seguridad y completo equilibrio el progreso de la Sociedad.

Hemos mencionado en primer lugar la libertad política, no precisamente porque la consideremos más necesaria que las otras dos.

Sin embargo, aun que la libertad económica y la libertad intelectual no son menos útiles y necesarias que la libertad política, ésta reclama la prelación, porque sin libertad política no es posible siquiera plantear el problema de las demás libertades.

Sin libertad política, es decir, sin que el pueblo sea gobernado y administrado por poderes democráticos, no será conseguida la redención económica de las clases sociales sobre las cuales pesa la cruz del trabajo y de la miseria.

Tampoco serán resueltos plenamente los problemas de la enseñanza mientras unos privilegiados dispongan de la mayor parte de los resortes del poder. El privilegio se asienta sobre la ignorancia, que es la impotencia intelectual de las muchedumbres.

Un pueblo culto conoce y estima sus derechos y posee el ánimo para defenderlos. La enseñanza abre el camino de la emancipación social.

Debe ser, pues, anhelo de todos los ciudadanos conscientes defender la libertad política para procurar con ella la cultura liberal y la emancipación de la esclavitud económica.

Marcha de un huésped distinguido

Recientemente ha salido para su patria el súbdito francés, nuestro distinguido amigo, señor Carlos Hirsch. Ha permanecido una temporada entre nosotros en ampliación de estudios prácticos en la fábrica de nuestro buen amigo de Ciudadela señor Pons Méndez.

El señor Hirsch posee una cultura extensísima, y era admirador ferviente de nuestro Ateneo Científico, al que visitó repetidas veces. Mézcha encantado de Menorca, y antes de dejar España piensa visitar nuestras principales ciudades.

TRIAXON
SABADO VISPERA DE PASCUA
DE DIEZ A DOS

Dancing de Moda
AMERICAN ORCHESTRINA

DOMINGO FIESTA DE PASCUA
Después de la sesión de la noche

Baile extraordinario
UNO DE LOS MAS EXPLENDIDOS
BAILES DEL AÑO.

Centro de sociedades obreras
Ha sido cubierta la plaza de conserje de esta popular asociación de trabajadores.
En su consecuencia se nos ruega hagamos público que el local social estará abierto diariamente a todas horas.

Invitación
El jefe de tropa de los exploradores de España de Mahón nos invita por medio de atento B. L. M. a los actos que aquella ha de celebrar en el pueblo de San Cristóbal los días 20 y 21 del corriente.
Agradecemos la deferencia y nos complace en corresponder el saludo que con la invitación nos dirige nuestro amigo don Antonio Pons Mercadal.

Comunicaciones marítimas.
Gestiones de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Menorca

En su sesión ordinaria de 15 del actual, nuestra Cámara de Comercio trató extensamente del asunto comunicaciones marítimas, enterándose con satisfacción de las que ha practicado el señor Alcalde de esta ciudad, don Mateo Seguí Carreras, en su reciente viaje a la capital de la provincia y del apoyo ofrecido por el señor Presidente de la de Palma don José Casasnovas y del señor Qués, Delegado de Compañía Transmediterránea en aquella ciudad.

Lamentó nuestra Cámara grandemente que las impresiones retinientes en este asunto sean pesimistas, en el sentido de no poder conseguir las mejores condiciones, tanto por lo que respecta a Mahón como a Ciudadela, a la consecución de las cuales había prestado toda su atención.

Tanto es así, que en 25 de enero del año en curso, publicado en los periódicos de esta Isla el 30, elevó el entonces excelentísimo señor Presidente del Consejo de Ministros, atento escrito en que se condensaban las aspiraciones de Mahón y Ciudadela.

En 2 del que cursa reprodujo en petición al actual excelentísimo señor Presidente del Consejo de Ministros, dándose cuenta de ella en los mismos periódicos en 4 del mismo mes.

Y el propio día 4 fué dirigida al señor Presidente de la Cámara de Comercio de Palma, don José Casasnovas, Intere, siendo apoyara los deseos de Menorca y el señor Casasnovas en otra de 7 de este mismo mes contestó manifestando que tendría muy en cuenta las indicaciones y los deseos de esta Cámara en el estudio de conjunto y de acoplamiento de las aspiraciones de Menorca y de las de Ibiza y Mallorca, deseando llegar a la unanimidad en lo que afecta a las relaciones interinsulares, sin perjuicio de la mayor autonomía de cada Isla en cuanto a los restantes servicios.

Pastillas Vichy - État

a base de **SAL VICHY-ETAT** curan los desórdenes digestivos, los dolores de estómago, las afecciones y placas de los fumadores, aceptizan el aliento, calman la tos, etc.

Prejuicios electorales en Mallorca

El corresponsal de «La Vanguardia» ha escrito a aquel diario:

«Este mediodía en la quinta que el bar que don Juan March posee en Esta Rajada y obsequiados por éste se reunieron diferentes personalidades políticas, los gobernadores y el alcalde, en un banquete, asegurándose que han tratado sobre las futuras elecciones de diputados a Cortes.»

Referencia de distinta procedencia aseguran que a dicha comida asistió el ex ministro de la guerra general Luque.

CASINO DEL CONSEY

SABADO DE GLORIA a las 9 y media. Butaca 50. General 35
ESTRENO. ESTRENO de la nueva versión en dos capítulos, estrenándose el primero, de

LOS TRES MOSQUETEROS

El éxito de la presente temporada en toda España. Creación de AIME SIMON GERARD.
Domingo de Gloria: A las 5 1/4: ESTRENO de un drama de cow-boys. Bat. 50. Niños 20.
Domingo de Gloria: A las 6 y 9 1/2: LOS TRES MOSQUETEROS. Precios los del sábado.

TRIANON

DOMINGO 20 DE ABRIL DE 1930. PASCUA DE RESURRECCION
A las 6 y a las 9. SESIONES DE ABONO

Una superproducción de gran mérito

La hermosísima película titulada
El casamiento a prueba

Admirablemente interpretada por Patsy Ruth Miller y selecto grupo de artistas escogidos.
Una de las más grandes creaciones de la temporada

Precios: Palcos platea 1:50. Palcos principales 1:25. Entrada y asiento 0:50
Entrada general 0:35. Media entrada 0:20.

SABADO DIA 19

Dancing de Moda
Por la AMERICAN ORCHESTRINA

Modas y novedades, gran exposición

Aparte insertamos el anuncio de la gran exposición que organiza para el sábado y domingo el conocido y siempre popular comercio «La Fantasía», calle Nueva, tan y tan frecuentado estos días con motivo de la venta de rotales y múltiples géneros a precios baratísimos.

En modas y altas novedades del vestir para primavera y verano habrá muchísimo y muy bueno que ver en la preciosa exhibición que prepara en su acreditado establecimiento, el director y dueño del mismo, nuestro amigo el inteligente y experto comerciante don Sebastián Palliser.

El citado establecimiento de la calle de Carlos III, conocido popularmente por Casa Sebastián permanecerá cerrado el sábado por la tarde con motivo de los trabajos preparatorios de la exposición que se presentará a la vista del público a las siete del mismo día.

¡MADRES!

El mejor alimento para facilitar el crecimiento y desarrollo de los hijos, es el CALDO «VIGOR» del Dr. Falp.

Venta en comestibles y farmacias y Colmado Cayaller, calle Carlos III, La Palma, y S. Florit.

De viaje

A bordo del vapor correo han llegado esta mañana de Barcelona los industriales nuestros amigos don Tomás Pons Camps, don Vicente Marí Marí, y don Juan Hernández Escrivá.

También han llegado nuestros amigos don José Marí Ventayol, don Abelardo Oleano, don Antonio Vidal, don Antonio Rodríguez de Sijas y hija y don Pedro Allaga viajante, de comercio.

ANNY ONDRA
La simpática artista de «El primer beso» la verá usted en
VIVA EL AMOR

Información militar

PIQUETES Y SALVA.—A la procesión del entierro que saldrá de la Parroquia de Santa María de esta Ciudad, el Viernes Santo, a las veinte horas, asistirá una compañía con escuadra, banda y música del Regimiento de Infantería Mahón número 65.

El sábado de Gloria, a las 10, se hará en la Fortaleza de Isabel II una salva de 15 cañonazos y se izará el tope el pabellón nacional en los edificios militares.

A la procesión del Santísimo Sacramento, que también saldrá de la citada Parroquia el próximo día 21, a las 7:30, para admitir la Comalón a los e-fermos e impedir dos del distrito, asistirá en traje de gala una sección con escuadra, banda y música del Regimiento de Mahón.

Servicio de la plaza para hoy:
Peradés. Realmente Infantería de Mahón número 65.

Jefe de Día. Comandante de Infantería don Francisco López Imaginaria. Comandante de Artillería don Roberto Adame.

Hospital y Provisiones. 5.º Capitán de Infantería.
Vigilancia. 25.º Oficial de Infantería.
Servicio en Villa-Carlos:
Vigilancia. 1.º Oficial de Artillería.
Imaginaria. 2.º Oficial de Artillería.

TRIAXON
DOMINGO FIESTA DE PASCUA
TARDE Y NOCHE
PATSY RUTH MILLER
la excelsa actriz, en

El Casamiento a prueba
UNA DE LAS MAS GRANDES CREACIONES DE LA TEMPORADA.

NUESTROS MERCADOS

Algo más surtido ha sido hoy el mercado. Ciento noventa kilogramos de pescado se han puesto a la venta, en su mayor parte obtenidos por las barcas de este puerto.

En el mercado del Claustro empieza la oferta de flores, cuya venta aumenta de año en año.

COMODIDAD - LIMPIEZA - ECONOMIA

podrá obtenerla empleando la cocina moderna de **GAS**
La Compañía tiene especial interés en servir bien a sus abonados y ruega se le comunique cualquier deficiencia que se observe.
Oficinas Plaza España, 30.

ATENCION, MUCHA ATENCION

La primera Casa instaladora en Mahón es
CASA SAURA
Calle Pi y Margall, número 7
La más acreditada y la que sirve y coloca los materiales con arreglo a las instrucciones publicadas en la «Gaceta».

ATENCIÓN!!

SABADO Y DOMINGO PROXIMOS

GRANDIOSA EXPOSICION

de NOVEDADES en

LA FANTASIA

CASAS RECOMENDADAS

Almacén de Maquinaria

Motores, máquinas y accesorios
: para todas las industrias :

GUILLERMO J. ORFILA.-Pintor Calbo 13.-Mahón

EL BARATO

DRIL POPULAR

Corte 8'50

ALQUILER DE PIANOS

Desde CINCO pesetas mensuales
en la casa

Manolo Cardona

L' ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11

Para comprar lo mejor en...

PINTURAS, ESMALTES Y BARNICES

Para decorar habitaciones con los

PAPELES PINJADOS

más modernos y elegantes

"CASA MURILLO"

Pi y Margall, 26. MAHON Teléfono n.º 22

Fábrica de toda clase de LICORES, JARABES y HORCHATAS de

Sucesor de Manuel Beltrán Pujol

MAHON

Calidades mejorables. Precios limitados.

Fabricante del verdadero y típico licor

Estomacal BELTRAN. Rey de los digestivos

Desconfíen de imitaciones. Exijanlo siempre

Velos y mantillas

Novísimo surtido a precios incompetibles

EN LA SUCURSAL TERRES

Vida intelectual

Novedades literarias que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

CALLE NUEVA

| | PTS. |
|---|------|
| Quintiliano Saldaña. Siete ensayos sobre sociología sexual | 5'00 |
| Adrián del Rey. - El hechizo de Barcelona | 5'00 |
| Guido de Verona. - Una aventura de amor en Teherán | 5'00 |
| E. Rodríguez Mendoza. - Remansos del tiempo | 5'00 |
| Luis de Oteyza. - El tapiz mágico | 5'00 |
| Manuel Chaves Nogales. - Un pequeño burgués en la Rusia roja | 5'00 |
| Stendhal. - Armancia | 5'00 |
| curi Bezsonov. - Mis ventiseis prisiones | 5'00 |
| Blanco Fombona. - El modernismo y los poetas modernistas | 5'00 |
| R. Martínez de la Riva. - Blasco Ibáñez, su vida, su obra, su muerte, sus mejores páginas | 5'00 |
| L. Saldaña. - El momento de España. - Ensayos de Sociología política | 6'00 |
| Adolfo Salazar. - Música y músicos de hoy | 6'00 |
| « Sinfonía y ballet, idea y gesto en la música contemporánea » | 6'00 |
| F. Dostoievski. - El bufón, el burgués y otros ensayos | 3'50 |
| E. Kistemaechers. - El señor Dupont chófer | 3'50 |
| Gorki. - En la cárcel | 3'00 |
| A. Strindberg. - Cinco dramas en un acto | 4'00 |
| J. P. Jacobsen. - Realidad y ensueño | 4'00 |
| Aurora Caceres (Evangelina). - La princesa Suma Tica | 4'00 |
| Eusebio de Gorbea. - Los que no perdonan | 3'50 |

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimientos de abril de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable cuatro y cinco por ciento.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Plumas silográficas

Gran variedad, de las más conocidas marcas y diversidad de precios

Tipografía Mahonesa, - Calle Nueva

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento mayo de la Deuda Amortizable al 5 por 100. También descontamos los cupones de igual vencimiento, de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Sellos de caucho y metal. - Placas de esmalte. - Fechadores. - Precintos de acero. - Estampaciones a relieve brillante con planchas de acero. - Etiquetas en relieve.

Se admiten encargos en:

Tipografía Mahonesa Calle Nueva

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 15 abril de 1930

| | |
|--|--------|
| Franco cheque | 51 50 |
| Libras id | 58 96 |
| Dollars id | 8 01 |
| Liras id | 42 10 |
| Interior serie A. | 75 15 |
| id id B. | 75 10 |
| Amort. 5 p 100 serie A 1920. | 60 00 |
| id id B 1920. | 95 15 |
| Exterior serie A. | 86 15 |
| Obligaciones Compañía Transatlántica 6 p 100 1922. | 000 00 |
| id F. C. Norte Prioridad 5 p 100 | 75 50 |
| Amortizable 5 p 100 serie A 1917 | 89 90 |
| Amortizable 5 p 100 serie B 1917 | 89 90 |
| Obligaciones Sded. General Agues Bar. 6 p 100 | 000 00 |
| Acciones Norte fin mes | 117 00 |
| id Alicante id | 107 10 |
| id Andaluces id | 89 10 |
| id Cereales id | 33 00 |
| id Coloniales id | 110 75 |

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 16 abril de 1930

| | |
|----------------------------------|--------|
| Amortizable 5 p 100 A 1920 | 95 20 |
| id id B. 1920 | 35 50 |
| Interior 4 p 100 A. | 75 25 |
| id id B. | 75 25 |
| Amortizable 5 p 100 A. 1917 | 89 90 |
| id id B. 1917 | 89 90 |
| id 5 por 100 A. 1927 | 101 20 |
| id 5 por 100 B. 1927 | 101 05 |
| Exterior 4 p 100 A. | 86 50 |
| id id B. | 85 50 |
| Obligaciones Norte Prioridad. | 75 65 |
| Alicantés 5 por 100 1.ª hipoteca | 70 25 |
| Andaluces 2.ª serie fije | 54 00 |
| Cde. B. Hlp. España 4 p 100 | 92 50 |
| id id id 5 p 100 | 98 05 |
| id id id 6 p 100 | 108 90 |
| Franco cheque París | 31 45 |
| Liras id Roma | 42 05 |
| Dollars id New-York | 7 9975 |
| Libras id Londres | 78 92 |
| Reichmarks id Berlín | 1 915 |

MONEDAS DE ORO

| | |
|------------------------|--------|
| Afonosinos | 154 75 |
| Onzas y sus fracciones | 154 75 |
| Isabelinas | 155 75 |

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

| | Valor nominal | Dinero | Papel |
|---|---------------|--------|-------|
| Obl. Aynto. Mahón 6% E 1897 | 100 | | |
| » 6% E 1916 | 100 | | |
| » 5% E 1921 | 100 | | |
| Empio. 100 000 ptas | 100 | | |
| » Aynto. Mahón 5% E 1921 | 100 | | |
| » Empio. 40.000 ptas | 100 | | |
| » Aynto. Mahón 6% E 1925 | 100 | | |
| » 6% E 1927 | 100 | 104 | |
| libre Impuestos. | 100 | 104 | |
| libre Impuestos. | 100 | 104 | |
| Acciones La Eléctrica Mahonesa S. A. | 100 | 112 | |
| Oblig. Eléctrica Mahonesa S. A. | 100 | 104 | |
| Acciones Banco de Menorca. | 5 | | |
| » Banco de Ferreries. | 10 | | |
| » Crédito Mercantil de Menorca | 50 | 75 | 75 |
| Acciones Sociedad General de Alumbrado. | 5 | 7 | |

V. BLASCO IBANEZ

OBRA NUEVA

El Caballero de la Virgen

(ALONSO DE OJEDA)

La segunda de las tres novelas póstumas

Continuación de «En busca del Gran Kan», con los mismos personajes, que prosiguen la acción histórica y la trama novelesca de aquella primera obra. Los nuevos viajes de Colón. La tenacidad de los desembarcos audaces, las jornadas penosas y lentas hacia el interior y las exploraciones peligrosas y aventuradas. Destácase, con el tema principal del libro, el valeroso capitán de Colón, el audaz e invencible don Alonso de Ojeda, «caballero de la Virgen», que avanza resolutely a la conquista de la tierra nueva, sin detenerse nada, temerario e invulnerable. A sus hazañas acompañan las de los demás conquistadores, que más tarde acabarán por transferir en toda la tierra descubierta. Así como «En busca del Gran Kan» es la novela del descubrimiento de América, «El Caballero de la Virgen» es la evocación histórica de los comienzos de su conquista por los españoles.

Precio: 5 PESETAS.

Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

LA SANGRE FRIA DE IRENE

La condenan a muerte y sonríe

Mientras los jueces tiemblan

Newcastle (Pensilvania). — Irene Schroder, una bonita muchacha de veinte años de edad, que cuando apenas contaba nueve comió su primer robo, y que en los pocos años que cuenta ha llegado a ser una perfecta ladrona y asesadora de carreteras, ha sido declarada culpable en un Tribunal de esta ciudad del delito de asesinato en la persona de un policía al servicio de vigilancia de las carreteras donde la joven vivía.

El asesinato del policía, el día 12 del mes de diciembre último, terminó con la carrera tan brillantemente iniciada de la bella irense.

Durante el proceso, Irene no ha dado la menor señal de estar arrepentida de su vida ilegal. Ha relatado sus numerosos robos y asaltos con perfecta calma, como si estuviera contando episodios de una novela policíaca.

El día en que se falló su sentencia Irene entró en la sala elegantemente vestida y sonriendo. Su alegre sonrisa no se alteró cuando el presidente del Jurado leyó su sentencia de muerte.

De regreso a su celda estuvo conversando animadamente con su compañero en el asesinato del policía, un vendedor de automóviles.

Tanto los jueces como el Jurado se quedaron profundamente impresionados por la sangre fría de esta bella muchacha de veinte años, a la que la lectura de su pena de muerte no hace alterar ni un músculo de la cara.

Un ciego se licencia en Derecho con la ayuda de su novia

La Habana, 11. — En la Universidad se ha licenciado en Derecho civil el estudiante Armando Blocca, de veinticuatro años de edad, que se quedó ciego hace algunos años a consecuencia de un accidente.

El éxito obtenido en sus estudios por el estudiante ciego se debe en gran parte a la abnegación de su novia, que le ha ayudado considerablemente durante todos los cursos universitarios leyéndole los textos día y noche.

OBRA NUEVA

¿Qué ha pasado aquí?

por FRANCISCO VILLANUEVA

Novísimo libro que comprende la historia política de la dictadura desde el proceso del señor Sánchez Guerra hasta la caída del Directorio y formación del nuevo Gobierno.

Precio: CINCO pesetas

Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», Calle Nueva.

Libros de rigurosa actualidad

J. Sánchez Guerra

Al servicio de España

Con el manifiesto que lanzó al país al expatriarse y el discurso pronunciado en el Teatro de la Zarzuela el 27 de febrero último

Precio: CINCO PESETAS

Francisco Villanueva

La dictadura militar

(El tomo de Obstáculos tradicionales). Este libro es la crónica de la oposición y de la represión directorial. En ella culmina la rehabilitación de DON SAN TIAGO ALBA y los fusilamientos de Vera de Bidasoa, entre otros episodios interesantes.

Precio: CINCO PESETAS

Luis Araquistáin

El ocaso de un régimen

Precio: CINCO PESETAS

ro, aun cuando el número de las víctimas que ha hecho entre los tuyos no equivalga al que tus partidarios han hecho a mi alrededor, los cuales también cobardemente, en la sombra, han matado a los que me eran queridos y han llegado a verter un veneno mortal en mi copa. Sí, por esto, furtivamente y acompañado tan sólo por dos gentiles hombres de mi corte, el marqués de Dangueau y el marqués de Barbezieux, que es el hijo de Louvois a quien execras, he salido de Versailles y sin tregua ni reposo he venido para verte. Tienes razón, miserable, uno de nosotros está demás en la tierra. Ven, pues, para que te arranque el corazón con mi puñal.

Y Luis XIV, presa de la ira y del odio, sacó un estilete largo y afilado de debajo de su jubón y lo blandió sobre su cabeza.

— ¡Cobarde! — exclamó monseñor Luis; — ¡te crees bastante fuerte porque tienes un arma para luchar; pero ten cuidado, porque a mi lado tengo a Dios y a mi madre!

Y, de un salto, monseñor Luis se arrojó al cuello de su hermano y lo estrechó con una mano, mientras que con la otra detenía por la muñeca el brazo que estaba dispuesto a herirlo.

Entonces tuvo lugar una lucha horrible y atroz. Estrechamente cogidos uno a otro, con los pechos jadeantes, pero sin dar ningún grito, cayeron sobre la alfombra de la habitación. Luis XIV, medio estrangulado, se defendía con la rabia de la

desesperación, porque se creyó perdido. Hizo un esfuerzo supremo y monseñor Luis aflojó la mano y cayó bajo su adversario.

El aire le faltaba bajo su máscara de hierro; además, el desgraciado preso, debilitado realmente por su encarcelamiento, no podía ofrecer gran resistencia a un hombre que, como Luis XIV, estaba habituado desde su juventud a toda clase de ejercicios corporales y que gracias a ello tenía gran elasticidad y vigor muscular.

Monseñor Luis, ya vencido, se veía a merced de su implacable verdugo, que con una rodilla apoyada en el pecho lo mantenía inmóvil. Luis XIV profirió una carcajada siniestra y, levantando su puñal, dijo:

— ¡Invoca ahora tu derecho, a Dios y a tu madre. ¡Vamos, maldito, reza una oración! Es la última gracia que te concedo, pues dentro de poco vas a morir.

— ¡Vais muy de prisa, querido caballero — exclamó una voz. — ¡Mil rayos! por lo menos se deja a las personas tiempo para respirar antes de dar el último suspiro.

Y al mismo tiempo dos brazos vigorosos doblaron hacia la espalda los de Luis XIV, le arrancaron el puñal, sujetándole luego con fuerza contra el suelo, a pesar de la resistencia que el Rey oponía.